



**Dekret**

**Decreto**

der Amtsdirektorin  
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio  
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

23225/2017

39.4 ESF-Amt - Ufficio FSE

**Betreff:**

Genehmigung der Korrigenda zum Abschnitt 9.3 der mit Dekret Nr. 21180/2016 genehmigten „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Version 1.0 2016.

**Oggetto:**

Approvazione errata corrige al paragrafo 9.3 delle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020” versione 1.0 2016 approvate con decreto n. 21180/2016.

Die Verordnung (EU) 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.12.2013 bezüglich der gemeinsamen Bestimmungen über den Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds [...], sowie die Verordnung (EU) 1304/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.12.2013 über den Europäischen Sozialfonds bilden die rechtliche Grundlage für die Funktionsweise der Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) für den Zeitraum 2014-2020.

Die Durchführungsverordnung (EU) der Kommission Nr. 821 vom 28.07.2014 enthält die detaillierten Regelungen für die Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Detailkriterien der Übertragung und Verwaltung der in den Programmen vorgesehenen Beiträge, der Berichte über die Finanzinstrumente, der technischen Beschreibungen der Informations- und Kommunikationsmaßnahmen und der Erfassung und Speicherung der Daten.

Mit Beschluss Nr. 918 vom 11.08.2015 hat die Landesregierung die Genehmigung des „Operationellen Programms Europäischer Sozialfonds 2014-2020“ im Rahmen des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ für die Autonome Provinz Bozen in Italien (CCI 2014IT05SFOP017) durch die Europäische Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2015) 4650 vom 06.07.2015 zur Kenntnis genommen.

Mit Beschluss Nr. 1184 vom 08.11.2016 hat die Landesregierung die Verwaltungsbehörde mit allen mit der Umsetzung der ESF-Vorhaben zusammenhängenden Tätigkeiten, wie z.B. mit der Definition von Dokumenten und Vorschriften (Vereinbarungen, Formulare, Handbücher, Leitfäden, Rangordnungen, Verwaltungs- und Abrechnungsbestimmungen) betraut.

Mit Dekret Nr. 21180/2016 hat der Amtsdirektor des ESF-Amtes die „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Version 1.0 2016 genehmigt.

Es ist erforderlich, im Absatz 9.3 der oben genannten „Bestimmungen für die Verwaltung

Il regolamento (UE) 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17.12.2013 recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi [...], insieme al regolamento (UE) 1304/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17.12.2013 relativo al Fondo Sociale Europeo formano la base giuridica per il funzionamento dei fondi strutturali e di investimento europei (fondi SIE) per il periodo di programmazione 2014-2020.

Il Regolamento di Esecuzione (UE) della Commissione n. 821 del 28.07.2014 reca le modalità di applicazione del Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le modalità dettagliate per il trasferimento e la gestione dei contributi dei programmi, le relazioni sugli strumenti finanziari, le caratteristiche tecniche delle misure di informazione e di comunicazione per le operazioni e il sistema di registrazione e memorizzazione dei dati.

Con delibera n. 918 dell'11.08.2015 la Giunta Provinciale ha preso atto dell'approvazione del "Programma Operativo Fondo Sociale Europeo 2014-2020" nell'ambito dell'obiettivo "Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione" per la Provincia autonoma di Bolzano in Italia (CCI 2014IT05SFOP017), approvato dalla Commissione Europea con Decisione d'esecuzione C(2015) 4650 del 06.07.2015.

Con delibera n. 1184 del 08.11.2016 la Giunta Provinciale ha affidato all'Autorità di Gestione tutte le attività connesse all'attuazione delle operazioni FSE, quali ad esempio la definizione di documenti e norme (convenzioni, formulari, manuali, linee guida, graduatorie, norme di gestione e rendicontazione).

Con Decreto n. 21180/2016 il Direttore dell'Ufficio 39.4 FSE ha approvato le "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020" versione 1.0 2016.

Si rileva la necessità di correggere, nel paragrafo 9.3 delle sopraccitate "Norme per la

und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Version 1.0 2016 einen materiellen Fehler in der Formel für die Neuberechnung des öffentlichen Beitrages im Falle des Nichterreichens des Durchführungsgrades des Projektes bezüglich der vorgesehenen Anzahl von ausgebildeten Teilnehmern, zu verbessern.

Der besagte Fehler besteht darin, dass in der Formel eine Klammer fehlt:

$$\text{Neu bestimmter Betrag} = \text{Genehmigter Betrag} * (\text{ausgebildete Teilnehmer} / 0,7 * \text{genehmigte Teilnehmer})$$

Es ist klar und offensichtlich, dass der gegenständliche Fehler rein materieller Natur ist, zumal der Begriff selber „Neuberechnung“ implizit darauf hinweist, dass das Ergebnis nach der Berechnung und Anwendung der Formel ein niedriger Betrag sein wird als der ursprüngliche Betrag.

Dies geht auch klar aus dem numerischen Beispiel, das im oben zitierten Absatz 9.3 der „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Version 1.0 2016 dargelegt wird, hervor. Das Beispiel führt das richtige Ergebnis an, und zwar jenes, das bei Anwendung der korrekten Formel hervorgeht:

$$\text{Neu bestimmter Betrag} = \text{Genehmigter Betrag} * [\text{ausgebildete Teilnehmer} / (0,7 * \text{genehmigte Teilnehmer})]$$

Rein zum Zwecke der Kenntnisnahme und der Vollständigkeit halber ist es angebracht, die berechtigten „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Version 1.0 2016 als nicht wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Dekrets beizulegen. Auf diesem Wege können etwaige Interessierte Einsicht in das vollständige und aktuelle Dokument nehmen.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

**verfügt**

**DER AMTSDIREKTOR**

gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020” versione 1.0 2016, un errore materiale nella trascrizione della formula per la rideterminazione del contributo pubblico in caso di mancato raggiungimento del grado di realizzazione previsto in relazione ai partecipanti formati.

L'errore in questione consiste nell'omissione di una parentesi nella formula:

$$\text{Importo rideterminato} = \text{Importo approvato} * (\text{partecipanti formati} / 0,7 * \text{partecipanti approvati})$$

È inequivocabilmente e immediatamente evidente che l'errore in questione è meramente materiale, perché è insito nel concetto stesso di “rideterminazione” che l'importo risultante in esito all'applicazione della formula deve essere minore dell'importo da rideterminare.

Ciò risulta peraltro chiaramente dall'esempio numerico riportato nel sopra citato paragrafo 9.3 delle “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020” versione 1.0 2016, esempio che reca come risultato dell'operazione di rideterminazione l'importo corretto. L'importo, cioè, risultante dalla formula correttamente espressa:

$$\text{Importo rideterminato} = \text{Importo approvato} * [\text{partecipanti formati} / (0,7 * \text{partecipanti approvati})]$$

A mero fine conoscitivo e per completezza si ritiene opportuno allegare al presente decreto come parte non integrante le “Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020” versione 1.0 2016 integrate con la correzione apportata: in questo modo chiunque sia interessato potrà prendere visione del documento completo e aggiornato.

Tutto ciò premesso e considerato,

**IL DIRETTORE D'UFFICIO**

**decreta**

1. aufgrund der in den Prämissen genannten Begründungen, den Inhalt des als wesentlicher Bestandteil beigefügten Korrigenda zum Abschnitt 9.3 der „Bestimmungen für die Verwaltung und Abrechnung von Bildungsprojekten, die durch den Europäischen Sozialfonds 2014-2020 kofinanziert werden“ Version 1.0 2016 zu genehmigen;

2. das vorliegende Dekret samt Anlagen auf der Internetseite [www.provinz.bz.it/esf](http://www.provinz.bz.it/esf) zu veröffentlichen.

DER AMTSDIREKTOR  
Dr. Alex Kemenater

1. di approvare per le motivazioni citate il contenuto dell'errata corrige al paragrafo 9.3 delle "Norme per la gestione e rendicontazione dei progetti formativi cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020" versione 1.0 2016, parte integrante del presente decreto;

2. di pubblicare il presente decreto unitamente agli allegati sul sito [www.provincia.bz.it/fse](http://www.provincia.bz.it/fse).

IL DIRETTORE D'UFFICIO  
dott. Alex Kemenater

### 9.3 S.15 Durchführungsgrad des Projekts

Zur Festlegung des maximal zulässigen öffentlichen Betrages ist es notwendig, folgende Bedingungen zu überprüfen:

Wurde die komplette im Projekt vorgesehene Dauer durchgeführt

Ist dies nicht der Fall, muss die Finanzierung des Projekts verhältnismäßig an die effektiv durchgeführten Stunden angepasst:

$(\text{genehmigter öffentlicher Betrag} / \text{genehmigte Projektdauer}) * \text{durchgeführte Projektdauer}$

Betrachtet man als Beispiel eine Bildungsmaßnahme mit einer Projektdauer von 600 Stunden und einen genehmigten öffentlichen Betrag von 100.000,00 Euro. Es wird angenommen, dass 580 Stunden der Projektdauer durchgeführt wurden. In diesem Fall muss der genehmigte öffentliche Betrag neu berechnet werden:  $(100.000,00 / 600h) * 580h = 96.666,67$  Euro

Die tatsächlich ausgebildeten Teilnehmer, also diejenigen, die mindestens 75 % der vorgesehenen Stunden absolviert haben, entsprechen 70 % der genehmigten Teilnehmerzahl.

Jede Bildungsmaßnahme muss ein Mindestergebnis im Sinne von ausgebildeten Teilnehmern erreichen: dieses Ergebnis gilt als erreicht, wenn mindestens **70 % der genehmigten Teilnehmer den prozentualen Mindestanteil** der Teilnahmefrequenz laut Absatz 5.3.5 erreicht hat.

Unterhalb dieser Schwelle, die immer aufzurunden ist, muss der genehmigte öffentliche Beitrag im prozentualen Anteil für jeden nicht ausgebildeten Schüler neu bestimmt werden.

$$\text{Neu bestimmter Betrag} = \text{Genehmigter Betrag} * [\text{ausgebildete Teilnehmer} / (0,7 * \text{genehmigte Teilnehmer})]$$

Betrachtet man als Beispiel eine Bildungsmaßnahme mit folgenden Inhalten:

- Kursfolge: 1
- Genehmigte Teilnehmer: 15
- Genehmigter öffentlicher Betrag: 100.000,00 Euro

Die Mindestschwelle der ausgebildeten Teilnehmer entspricht 70% der 15 Teilnehmer, das heißt 11 (10,5 aufgerundet).

Wenn am Ende der Bildungsmaßnahme mindestens 11 Teilnehmer die Mindestanforderung in Bezug auf die Teilnahmefrequenz erreichen, wird der genehmigte öffentliche Betrag nicht neu berechnet.

Wenn am Ende der Bildungsmaßnahme weniger als 11 Teilnehmer die Mindestanforderung in Bezug auf die Teilnahmefrequenz erreichen, wird der genehmigte öffentliche Betrag stufenweise neu berechnet:

Genehmigter Betrag	*	(Ausgebildete Teilnehmer / 0,7 * Genehmigte Teilnehmer)	=	Neu berechneter Betrag
€ 100.000,00	*	$[10 / (0,7 * 15)]$	=	€ 95.238,10
€ 100.000,00	*	$[9 / (0,7 * 15)]$	=	€ 85.714,29
€ 100.000,00	*	$[8 / (0,7 * 15)]$	=	€ 76.190,48
Usw.				

In Bildungsmaßnahmen mit mehreren Kursfolgen, bildet sich die Anzahl der ausgebildeten Teilnehmer aus der Summe der ausgebildeten Teilnehmer der einzelnen Kursfolgen.

Sollten beide oben angeführten Bedingungen nicht erfüllt werden, wird als maximal zulässiger Betrag der geringere Betrag, der sich aus dem Vergleich der beiden oben angeführten Neuberechnungen des öffentlichen Betrages ergibt, angewendet.

## 9.4 S.15 Grado di realizzazione

Al fine di determinare l'importo pubblico massimo ammissibile è necessario verificare le seguenti condizioni:

Sono state realizzate tutte le ore progettuali approvate

In caso contrario il finanziamento del progetto deve essere riparametrato proporzionalmente al numero di ore progettuali effettivamente realizzato:

$$(\text{Importo pubblico approvato} / \text{Durata progettuale approvata}) * \text{Durata progettuale realizzata}$$

Si consideri a titolo di esempio un intervento formativo con durata progettuale pari a 600 ore e importo pubblico approvato di € 100.000,00.

Si supponga che la durata progettuale realizzata sia pari a 580 ore.

In tal caso l'importo pubblico rideterminato sarà pari a:  $(€100.000,00 / 600h) * 580h = € 96.666,67$ .

I partecipanti formati dell'intervento, cioè coloro che hanno frequentato almeno il 75% della durata pro capite prevista, sono pari al 70% dei partecipanti approvati

Ciascun intervento formativo deve conseguire un risultato minimo in termini di allievi formati: tale risultato si intende raggiunto qualora almeno il **70% dei partecipanti approvati** abbia raggiunto la **percentuale minima di frequenza** di cui al paragrafo 5.3.5.

Al di sotto di tale soglia, da intendersi sempre arrotondata per eccesso, l'importo pubblico approvato verrà rideterminato in termini percentuali per ciascun allievo non formato.

$$\text{Importo rideterminato} = \text{Importo approvato} * [\text{partecipanti formati} / (0,7 * \text{partecipanti approvati})]$$

A titolo di esempio si consideri un progetto formativo con le seguenti caratteristiche:

- Percorsi: 1
- Partecipanti approvati: 15
- Importo pubblico approvato: € 100.000,00

La soglia minima di formati è pari al 70% dei 15 allievi approvati, ovvero 11 (10,5 arrotondato per eccesso).

Se al termine dell'intervento risultano formativi almeno 11 allievi l'importo pubblico approvato non verrà rideterminato.

Qualora invece al termine dell'intervento il numero dei formati sia inferiore a 11 si procederà a riparametrazione a scalare:

Importo approvato	*	(partecipanti formati / 0,7 * partecipanti approvati)	=	Importo rideterminato
€ 100.000,00	*	$[10 / (0,7*15)]$	=	€ 95.238,10
€ 100.000,00	*	$[9 / (0,7*15)]$	=	€ 85.714,29
€ 100.000,00	*	$[8 / (0,7*15)]$	=	€ 76.190,48
ecc.				

Nei progetti con due o più percorsi il numero di formati è dato dalla somma dei partecipanti formati dei singoli percorsi.

Nel caso in cui entrambe le condizioni sopra indicate non risultino rispettate è necessario considerare come importo pubblico massimo, l'importo inferiore risultante tra le due modalità di riparametrazione indicate.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

KEMENATER ALEX

20/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Alex Kemenater*  
*codice fiscale: IT:KMNLXA58T25A952V*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 2296182*  
*data scadenza certificato: 15/07/2019 00.00.00*

Am 21/11/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 21/11/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

20/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma